





## Declaração sobre Imposto para Seguro Nacional

国民健康保険税・後期高齢者医療保険料の所得申告

As pessoas acima de 18 anos e idosos que tiveram baixa renda ou nenhum tipo de renda no ano passado, ou pessoas que tiveram altas despesas médicas, poderão ter abatimento ou isenção do pagamento do imposto de saúde, mediante apresentação da declaração.

Para quem precisa fazer a declaração, foi enviado via correio no início de fevereiro e no final de maio, o formulário que deve ser preenchido e entregue na prefeitura até o dia 4 de junho (sex).

Maiores informações: Kokuho Nenkin-ka (国保年金課) pelo telefone ☎ 082-420-0933.

## Consultas para Estrangeiros

外国人相談窓口の受付時間のお知らせ



O salão de comunicação do Sunsquare Higashihiroshima dispõe de jornais, revistas e panfletos sobre informações cotidianas e outros assuntos em várias línguas estrangeiras. Em português tem a revista *Veja* semanalmente e livros diversos.

Todos os serviços são gratuitos.

O Sunsquare também oferece curso de japonês, acesso gratuito à internet e consultas sobre assuntos gerais ( vistos, seguros, impostos, escolas, trabalho, moradia, cursos, traduções e etc) e ajuda no dia-a-dia.

O atendimento também pode ser feito por telefone.

Visite a home-page do Salão de Comunicação do Sunsquare: <http://www.hhface.org/corner/po.html>



Código QR da home-page do Salão de Comunicação



Código QR do Facebook do Salão de Comunicação

| Idiomas              | Dias da Semana  | Local e Telefones                     |
|----------------------|---|---------------------------------------|
| Português e Espanhol | <b><u>Quartas, Quintas e Sábados</u></b> das 9h00 às 13h00 hs.<br>Às <b><u>quartas e quintas</u></b> à partir das 14h00, acompanhamento de intérprete para órgãos públicos.<br>Reserve antes. | Prédio do Sunsquare<br>☎ 082-423-1922 |



Você pode receber esse informativo e outras notícias também por e-mail mensalmente.

Para isso, basta mandar um e-mail em branco com o título "português", para [corner@hhface.org](mailto:corner@hhface.org) ou se inscrever no Sunsquare.

Todas as informações desse informativo, podem ser checadas em português no Sunsquare.

### Consulta Gratuita com advogado — 法律相談

Um sábado por mês, com intérprete em português, inglês ou chinês.

As próximas consultas serão dias 19 de junho e 10 de julho.

Necessário reservar **até uma semana antes**, no Sunsquare.

